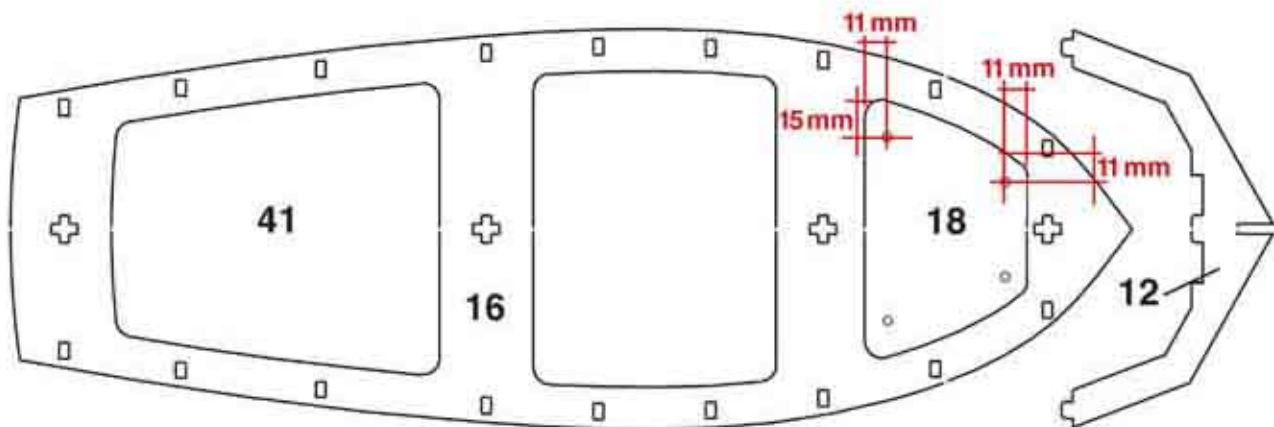
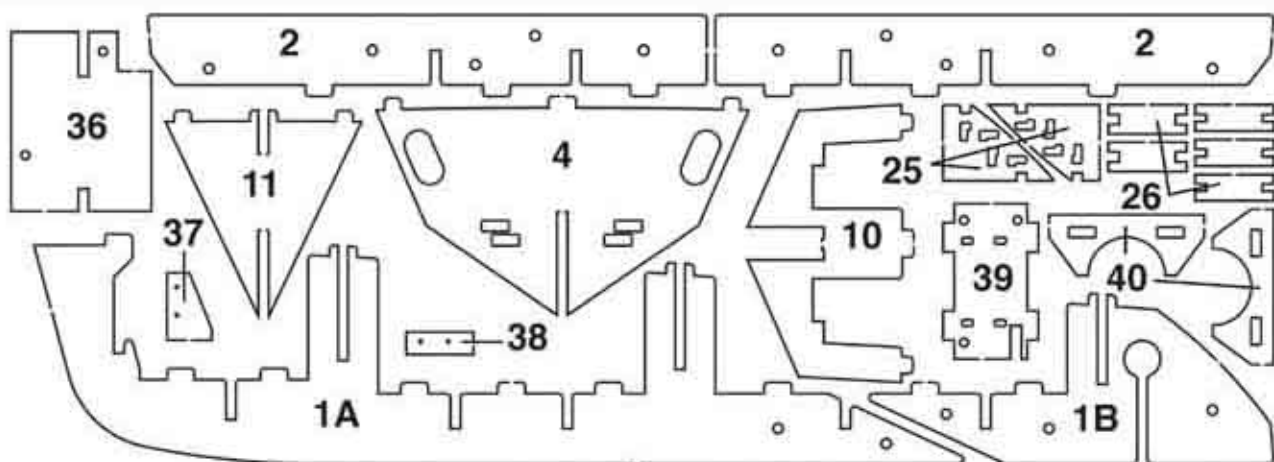
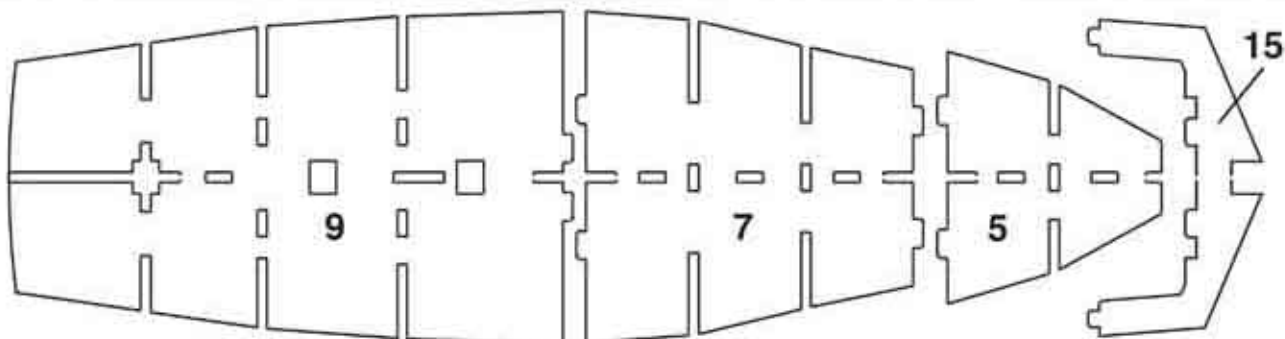
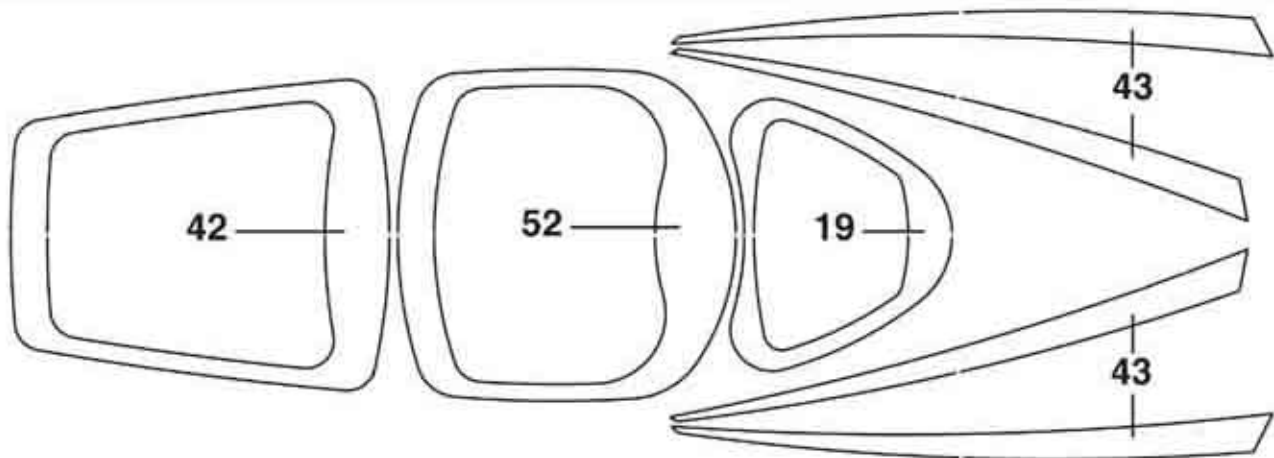
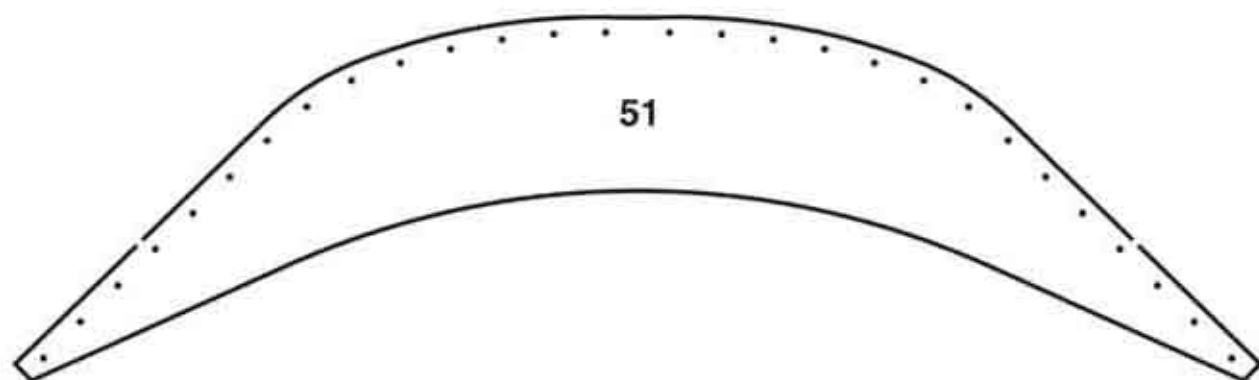
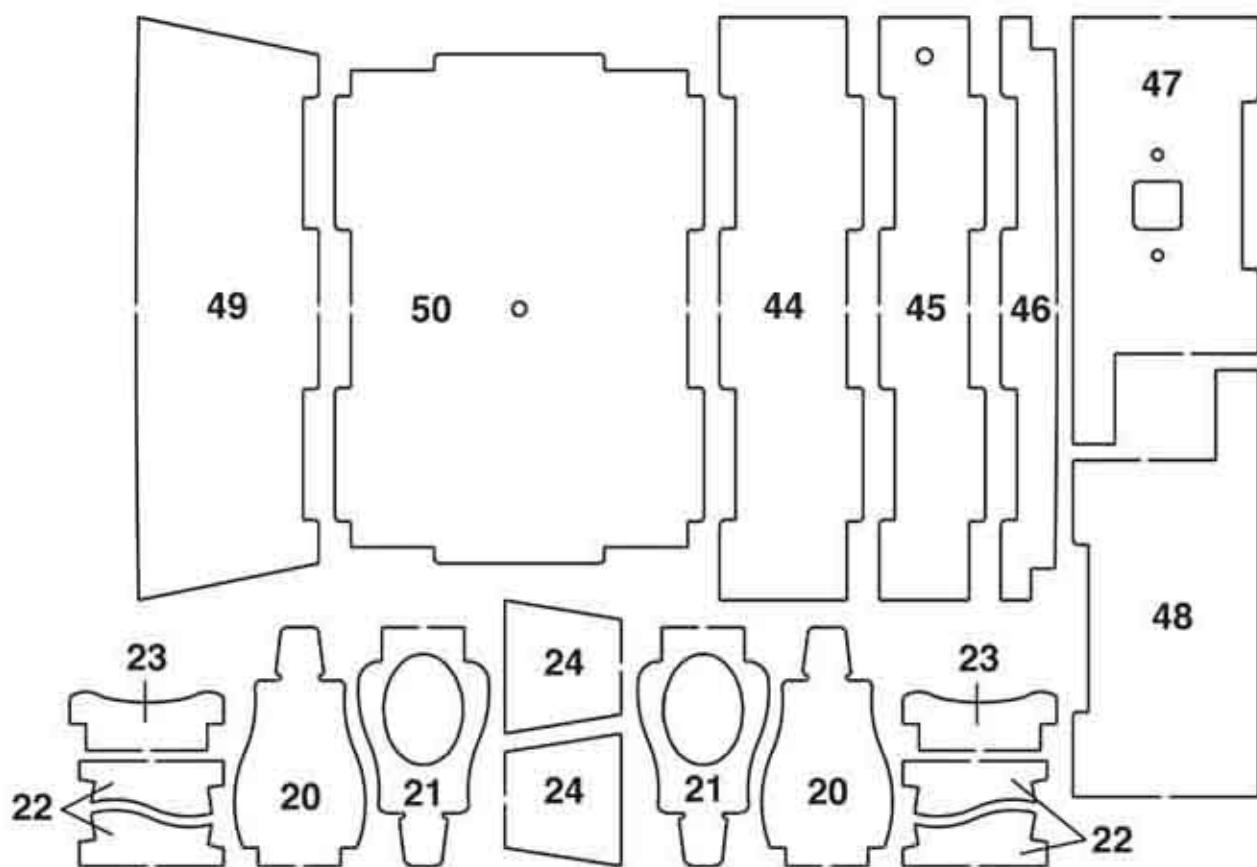
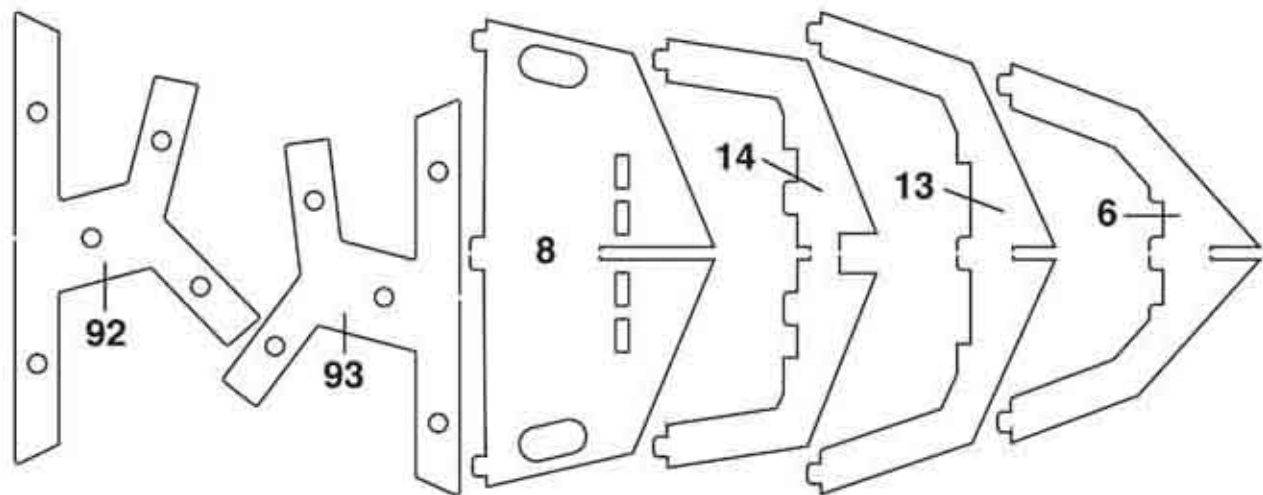
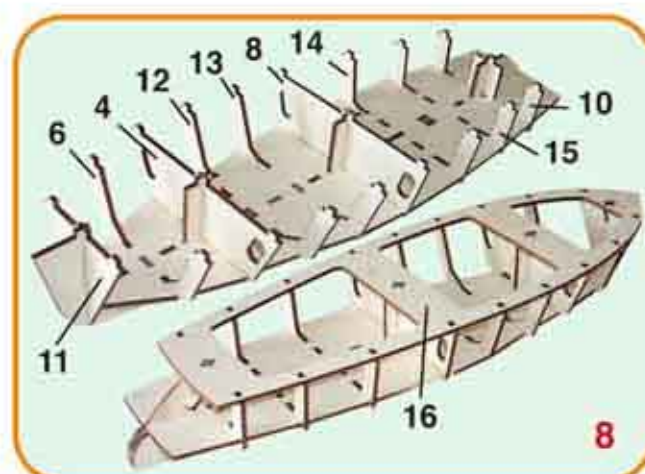
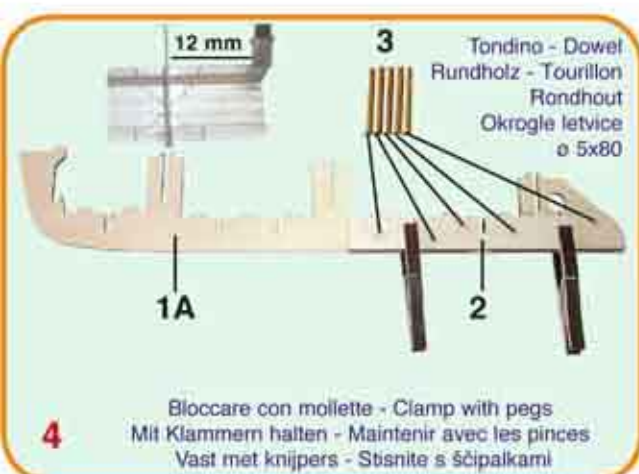
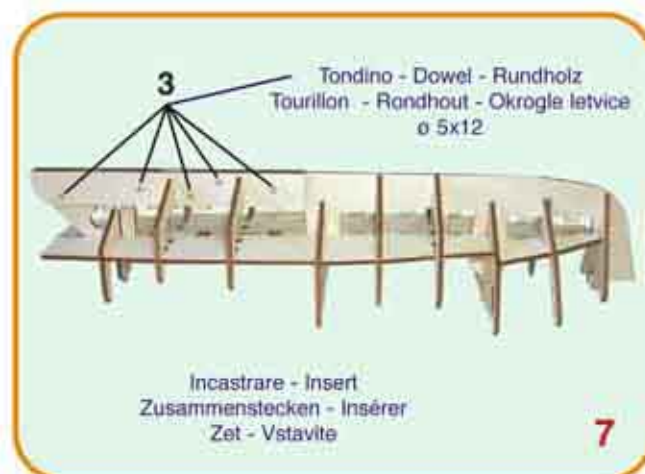
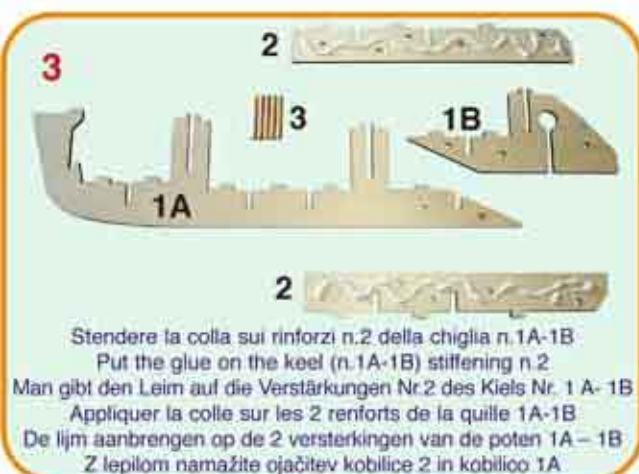
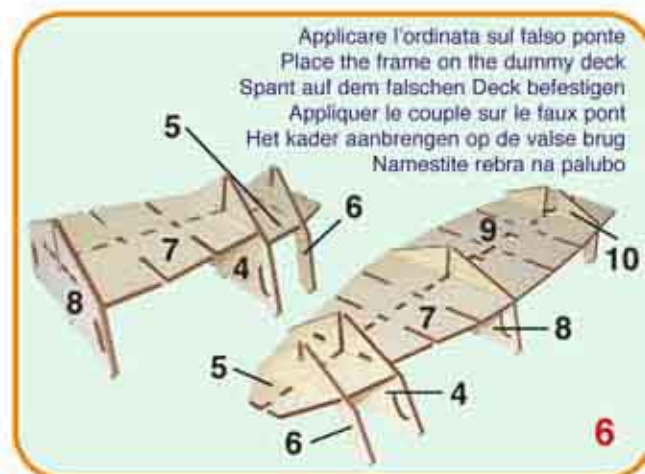
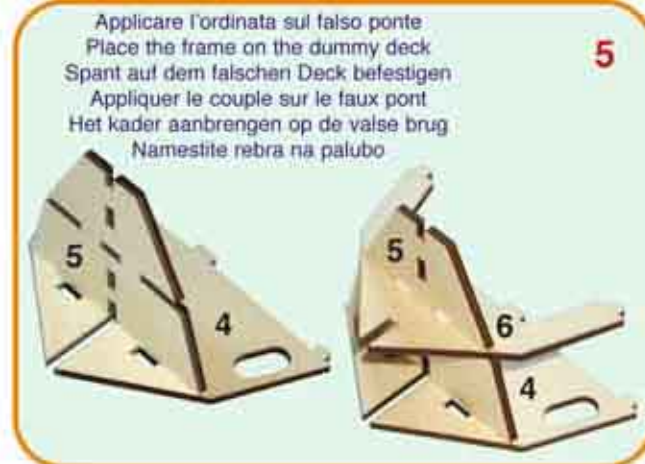
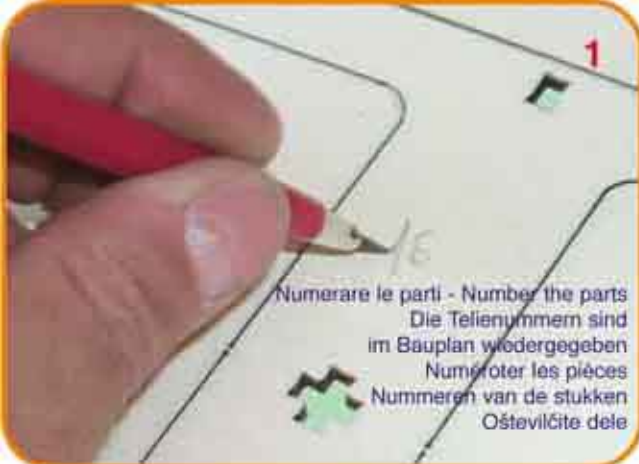


N.	LISTA DEI MATERIALI	MATERIAL LIST	MATERIALISTE	LISTE DI MATÉRIEL	MATERIENLIJST	KOSOVNICA	mm.	Quantità
	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Beschrijving	Opis		
	Compensato laser	Laser plywood	Laser Sperrholz	Contreplaqué découpé au laser	Laser buighout	Laser plošča	4x175x475	1
	Compensato laser	Laser plywood	Laser Sperrholz	Contreplaqué découpé au laser	Laser buighout	Laser plošča	4x135x475	1
	Compensato laser	Laser plywood	Laser Sperrholz	Contreplaqué découpé au laser	Laser buighout	Laser plošča	4x170x475	1
	Compensato laser	Laser plywood	Laser Sperrholz	Contreplaqué découpé au laser	Laser buighout	Laser plošča	4x175x400	1
	Compensato laser	Laser plywood	Laser Sperrholz	Contreplaqué découpé au laser	Laser buighout	Laser plošča	3x175x255	1
	Compensato laser	Laser plywood	Laser Sperrholz	Contreplaqué découpé au laser	Laser buighout	Laser plošča	1,5x175x475	1
	Carta Modelspan	Modelspan tissue	Bespannpapier	Papier de recouvrement	Bespanpapier	Japonski papir	500x500	1
3	Tondino	Dowel	Rundholz	Tourillon	Rondhout	Okrogle letvice	ø 5x80	1
17	Listelli	Strips	Leisten	Longerons	Liggers	Letvice	3x5x470	70
27	Pala timone	Rudder blade	Ruderblatt	Safran de gouvernail	Blad roer	Krmilo	-	1
28	Asse timone	Rudder axle	Brett für Steuermuder	Axe de gouvernail	Roerars	Os krmila	ø 3x50	1
28A	Guaina timone	Rudder guides	Hüllen für Steuermuder	Tube de gouvernail	Buis	Vodila krmila	ø 3,4x4x35	1
29	Dadi	Nuts	Mutter	Ecrous	Moers	Matica	3 MA	2
30	Rondelle	Washers	Scheiben	Rondelles	Rondellen	Podložke	4 MA	2
31	Squadretta	Horn	Winkel	Guignol	Tekendriehoek	Kotnik	-	1
32	Chiodini in ottone	Brass nails	Drahtstifte, Messing	Clous en laiton	Nagels	Medeninasti žeblički	ø 0,8	100
33	Forcelle	Quick link	Gabeln	Chapes	Vorken	Vilice	-	2
34	Asta filettata	Threaded rod	Gewindestange	Tige filetée	Stuur arm	Navojni drog	ø 2x100	1
35	Elica	Propeller	Schraube	Hélice	Schroef	Propeler	-	1
51	Parabrezza	Windscreen	Windschutzscheibe	Pare-brise	Windscherm	Vetrobransko steklo	-	1
53	Guaina elica	Axle guides	Hüllen der Schraube	Tube d'hélice	Buis	Vodilo pogonske gredi	ø 3,4x4x130	1
53A	Asse elica	Propeller axle	Achsen der Schraube	Arbre d'hélice	Schroefas	Pogonska gred	ø 3x150	1
54	Blocco balsa	Balsa block	Blöcken, Balsa	Bloc en balsa	Balsa blok	Bloki iz balse	27x45x60	2
55	Blocco balsa	Balsa block	Blöcken, Balsa	Bloc en balsa	Balsa blok	Bloki iz balse	30x33x70	2
56	Listelli	Strips	Leisten	Longerons	Liggers	Letvice	0,5x10x470	35
57	Listelli	Strips	Leisten	Longerons	Liggers	Letvice	0,5x2x430	30
58	Listelli	Strips	Leisten	Longerons	Liggers	Letvice	0,5x5x430	30
59	Listelli	Strips	Leisten	Longerons	Liggers	Letvice	0,5x3x470	2
60	Asta ottone	Brass rod	Stange, Messing	Tringles en laiton	Steel	Drog	ø 2x350	1
61	Refe	Thread	Zwirm	Cordage	Draad	Vrv	4 mt.	1
62	Dado	Nut	Mutter	Ecrou	Moer	Matica	2,6 MA	1
63	Listello	Strip	Leiste	Longeron	Ligger	Letvice	0,5x10x200	1
64	Motore elettrico	Electric motor	Elektro motor	Moteur électrique	Elektro motor	Elektro motor	-	1
65	Fascette	Nylon strips	Kabelbinder	Bande en nylon	Nylon strip	Spojka velika	200	2
66	Viti autofilettanti TC	Self tapping screws - Cyl.h.	Blechschrauben	Vis autotaudeuse	Zalfappende schroeven	Samorezni vijaki	2,9x16	5
67	Elastici	Rubber rings	Gummiringe	Anneaux en cautchouc	Elastieken	Elastike	ø 20	3
68	Nastro biadesivo	Double sided tape	Doppelseitiges Klebeband	Bande double-face	Dubbelzijdige kleefband	Obojestranski lepilni trak	20x100	1
69	Puleggia foro 3,1	Pulley hole 3,1	Rolle Bohrung 3,1	Poulie, trou de 3.1mm	Katrol boring 3,1	Vreteno luknja 3,1	-	1
70	Puleggia foro 2,2	Pulley hole 2,2	Rolle Bohrung 2,2	Poulie, trou de 2.2mm	Katrol boring 2,2	Vreteno luknja 2,2	-	1
70A	Grani	Grub screws	Inbus-Gewindestift	Vis sans tête	Schroef	Vijaki	ø 3x3	2
71	Tela	Canvas	Tuch	Toile	Canvas	Platno	130x160	1
72	Tondino gomma	Gum dowel	Rundholz, Gummi	Rond en cautchouc	Rondhout	Okrogle letvice iz guma	ø 4x200	1
73	Viti autofilettanti TC	Self tapping screws - Cyl.h.	Blechschrauben	Vis autotaudeuse	Zalfappende schroeven	Samorezni vijaki	2,9x25	1
74	Tubi ottone	Brass tubings	Messingrohr	Tubes en laiton	Messingbuis	Mededinasta cev	ø 3x4x10	6
75	Sfera ottone	Brass ball	Messing, Bälle	Boule en laiton	Messingkogel	Mededinasta krogle	ø 3	1
76	Canapa	Thread	Dickes Draht	Fil	Dikke draad	Vrvica	ø 0,50x400	1
77	Bandiera	Flag	Flagg	Drapeau	Vlag	Zastave	-	1
78	Blocco balsa	Balsa block	Blöcken, Balsa	Bloc en balsa	Balsa blok	Bloki iz balse	10x12x45	1
79	Blocco balsa	Balsa block	Blöcken, Balsa	Bloc en balsa	Balsa blok	Bloki iz balse	10x12x30	1
80	Adesivi strumenti	Stickers	Aufkleber	Autocollants	Decals	Nalepke	-	1
81	Ruota timone	Rudder wheel	Rudderräder	Roue de gouvernail	Stuurwielen	Krmiina kolesa	-	1
82	Chiodi ferro	Nails	Drahtstifte	Clous	Nagels	Žeblički	ø 1,5x20	3
83	Salvagenti	Life preserver	Reittungsringe	Bouée de sauvetage	Reddingsboei	Rešilni pas	ø 30	2
84	Adesivi salvagenti	Stickers	Aufkleber	Autocollants	Decals	Nalepke	-	2
85	Tubo antenna	Antenna tubing	Antennenrohr	Tube de antenne	Antennebuis	Cevka za anteno	200	1
86	Galloccie	Cleats	Klampen	Taquets	Klampen	Sponke	2,5x14	4
87	Passacavi	Cleats	Lippen	Chaumards	Klampen	Privez	-	4
88	Tromba	Horn	Horn	Sirène	Hoom	Sirena	-	1
89	Fanale	Lamp	Suchschienwerfer	Phare	Lamp	Iskalna luč	ø 6	1
90	Fregio	Decoration	Dekoration	Decoration	Decoratie	Dekoratívni	-	1
91	Tondini	Dowels	Rundholz	Ronds	Rondhout	Okrogle letvice	ø 6x250	5
	Istruzioni	Instruction	Bauanleitung	Instructions	Bowinstructies	Navodilo za grandjo	-	1







9



Carteggiare - Sand
Schleifen - Poncer
Schoor - Obrušite



Carteggiare - Sand
Schleifen - Poncer
Schoor - Obrušite

13



Bloccare con mollette
Clamp with pegs
Mit Klammern halten
Maintenir avec les pinces
Vast met knijpers
Stisnite s ščipalkami

54

27x45x80 mm

10

Incollare il primo listello usando degli spilli
Glue the first strip, clamping with pins
Die Leisten werden provisorisch mit dem
Messingnägeln an dem Spanten befestigt
Coller le premier longeron en le fixant avec des épingles
Lijmt de eerste plank en zet vast met spijkers
Prilepite prvo letvico in jo pritrdite z bucikami



14

17

3x5x470 mm



11

55

30x33x70 mm

Bloccare con mollette
Clamp with pegs
Mit Klammern halten
Maintenir avec les pinces
Vast met knijpers
Stisnite s ščipalkami

Procedere da ambo i lati con un listello per volta
Plank both parts, one strip each side
Auf jeder Seite werden 1 Leiste angebracht
Latter des deux côtés, un longeron de chaque côté
Leg de planken aan een links en een rechts
Naredite oplato na obeh straneh, po eno letvico na vsaki strani



15



Carteggiare - Sand
Schleifen - Poncer
Schoor - Obrušite

12

16



Procedere da ambo i lati con tre listelli per volta
Plank both parts, three strips each side
Auf jeder Seite werden 3 Leisten angebracht
Latter des deux côtés, trois longerons de chaque côté
Leg de planken aan 3 links en 3 rechts
Naredite oplato na obeh straneh, po 3 letvice na vsaki strani



17

Come si presenta lo scafo
con il primo fasciame
The hull with the first planking fully made
So sieht der Bootsrumpf mit seiner ersten Verkleidung aus
Présentation de la coque avec le premier bordé
Voorstelling van de schelp met de eerste boord
Trup z dokončano prvo oplato



21

Lo scafo totalmente rivestito
The hull fully planked
Der komplett verkleidetet Bootsrumpf
Coque avec revêtement complet
Volledige schelp met bekleding
Dokonačana oplata trupa



Rivestire con carta modelspan e
colla vinilica diluita 50% acqua
Cover with tissue and brush on
50/50 mix of white glue and water
Mit Modelschan Papier und
Vinyleim mit 50 %
Wasser verdünnt,
verkleiden

Recouvrir avec
du papier d'entoilage
et de la colle blanche
diluée avec 50% d'eau
Bekleden met modelschan
en 50% verdunde witte lijm
Prekrijte z japonskim papirjem in
razredčenim belim lepilom

18



Rivestire il
ponte con un
listello di mogano
ed uno bianco
Cover the deck with a
mahogany strip and one white
Man verkleidet das Deck mit einer
Mahagonileiste und einer weißen Leiste
Revêtir le pont avec une latte d'acajou et une autre blanche
De brug bekleden met een lat in acajou en een andere lat in wit
Prekrijte palubo z mahagonijevimi letvicami in s po eno belo vmes

22



Iniziare il secondo fasciame in mogano
Place the second mahogany planking
Das doppelt Bepankung - Placer le double bordé
De tweede laag planken
Namestite drugo oplato iz mahagonija

56
0,5x10x470 mm.

19



Tagliare le aperture
Cut the openings
Man schneidet die Öffnungen aus
Couper les ouvertures
De openingen uitsnijden
Izrežite odprine

23



20

56
0,5x10x470 mm.



Il ponte rivestito
The planked deck
Das verkleidete Deck
Pont avec revêtement
Brug met bekleding
Dokonačana paluba

24

25

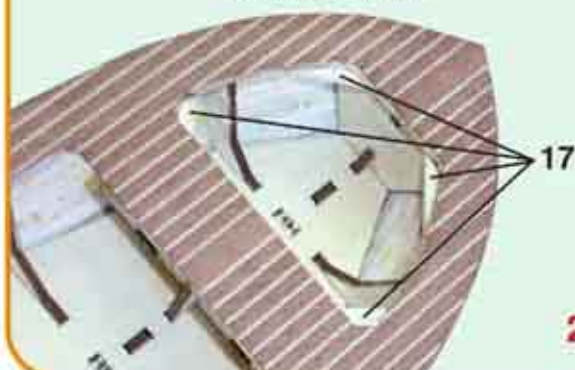
0,5x3x470 mm

59



Applicare la cornice
Place the moulding
Man befestigt den Rahmen
Placer le cadre
Kader plaatsen

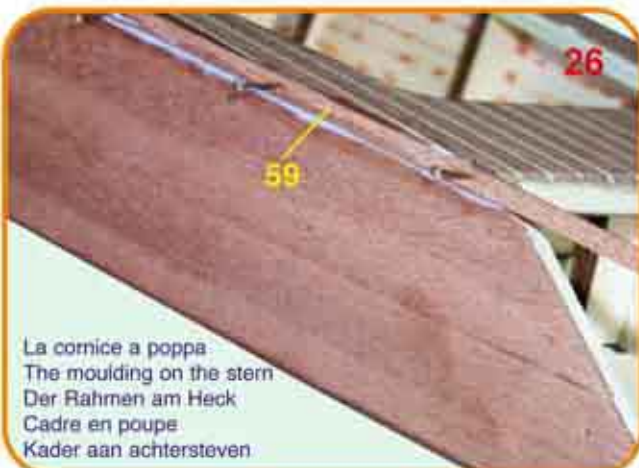
I 4 supporti angolari - The 4 corner stiffening
Die 4 eckigen Stützen - Les 4 supports d'angle
De vier hoeksteunen



29

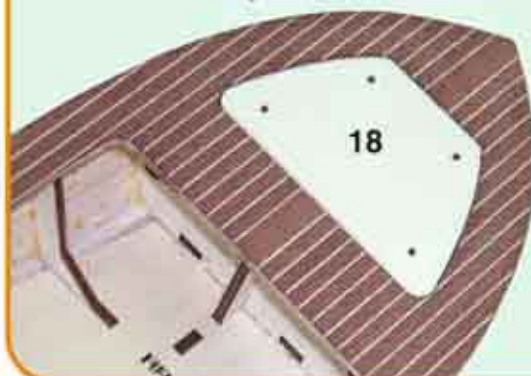
26

59



La cornice a poppa
The moulding on the stern
Der Rahmen am Heck
Cadre en poupe
Kader aan achtersteven

Il portello di prua - The bow port
Die Bugklappe - Le panneau de proue
Het paneel aan de voorsteven



30

3x5x35 mm. = 8 Pezzi - Pieces
Stücks - Pièces - Stuks - Delen

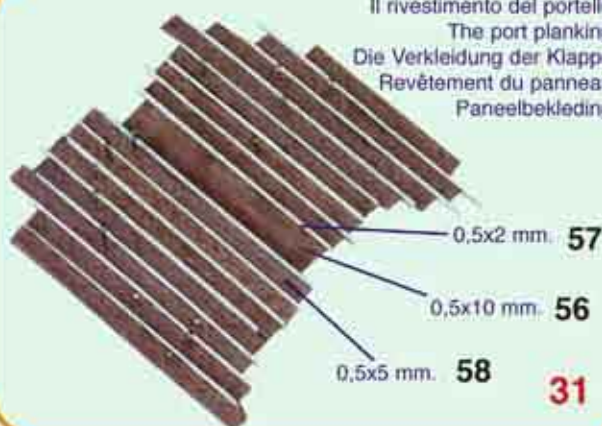
Incollare - Glue
Kleben - Coller
Lijmt - Zalepiti

17

27



Il rivestimento del portello
The port planking
Die Verkleidung der Klappe
Revêtement du panneau
Paneelbekleding



0,5x2 mm. 57

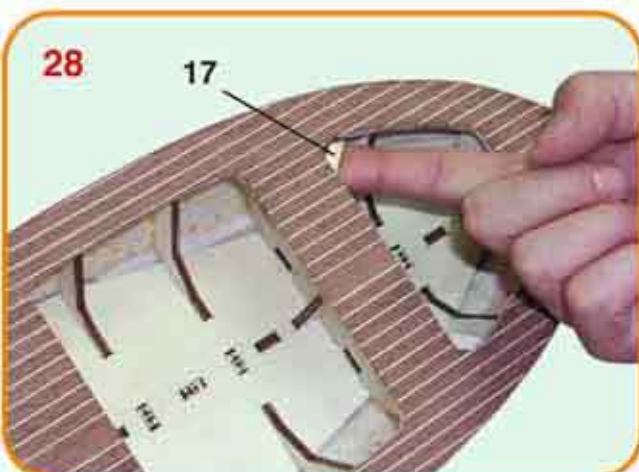
0,5x10 mm. 56

0,5x5 mm. 58

31

28

17



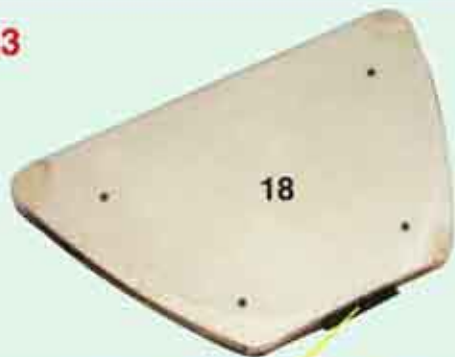
Vista dal di sotto
View on the bottom
Von unten gesehen
Vue du dessous
Aanzicht langs onder



18

32

33



Tondino gomma - Gum dowel - Rundholz, Gummi
Rond en caoutchouc - Rondhout - Okrogla guma
ø 4x18 mm

Il montaggio del sedile
Seat assembly
Die Montage der Sitzfläche
Montage du siège
Montage van de zitting
Montaža ogrodja sedeža

37



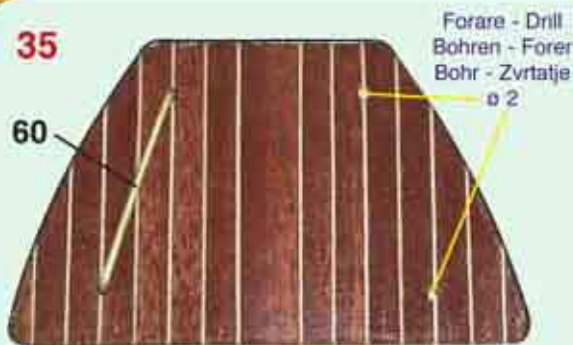
34



Verniciatura e rivestimento del sedile
Painting and seat covering
Lackierung und Verkleidung der Sitzfläche
Vernissage et revêtement du siège
Vernis en bekleding van de zitting
Pobarvano ogrodje sedeža

38

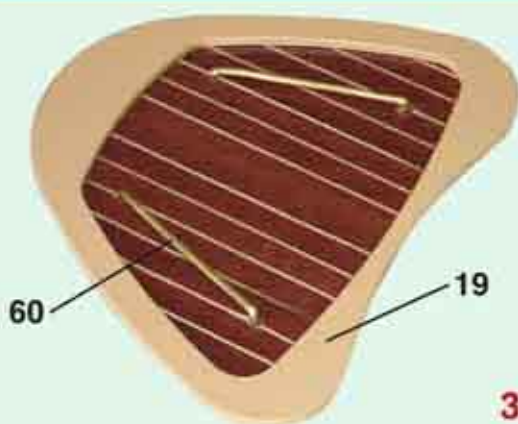
35



Posizionare il maniglione - Placing the handrail
Türöffnung in Position bringen - Placement de la main courante
Plaatsing van de harpsluiting - Namestitev ročice



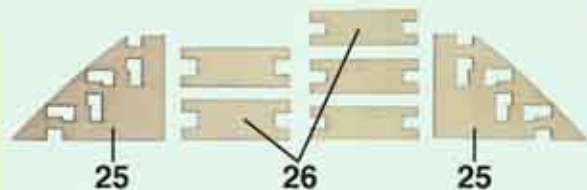
39



36

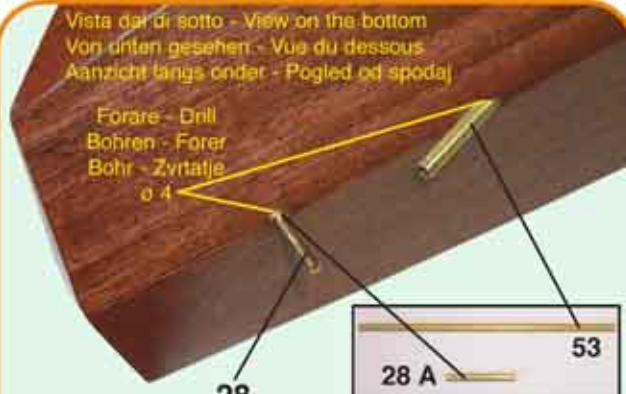


40



I particolare della scaletta
Stair parts
Ein Einzelstück des Treppchens
Détails des marches
Detail van de treden
Deli stopnic

41

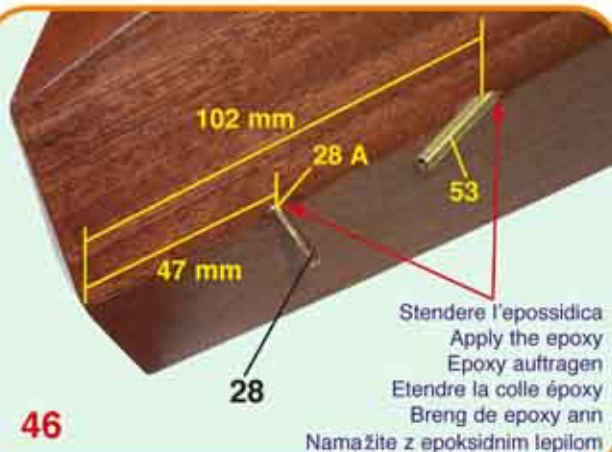


45

La scaletta - The stair - Niedergänge
Escalier - Trapladder - Stopnice



42



46

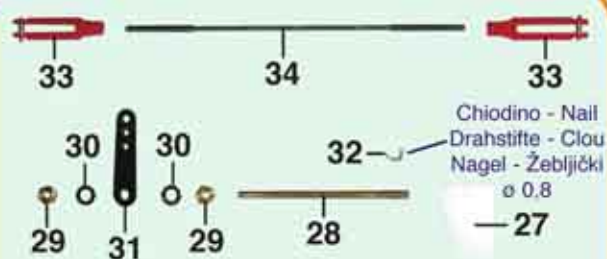


La scaletta montata
The assembled stair
Niedergänge
Escalier monté
Trapladder
Sestavljene stopnice

43

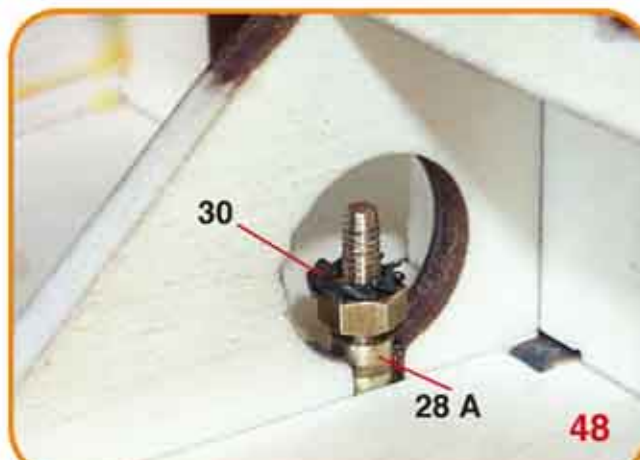


47

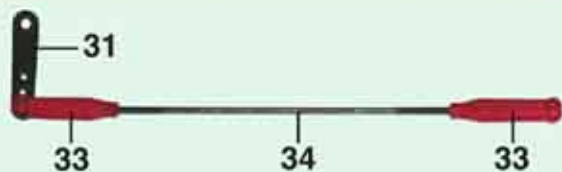


Il timone ed i suoi comandi
The rudder and the linkage
Das Steuer und seine Bedienungsfunktionen
Gouvernail et commande
Krmilo in pogoni

44



48



Il comando del timone
The rudder linkage
Die Bedienung des Steuers
Commande du gouvernail
Bediening van de dissel
Pogon krmila

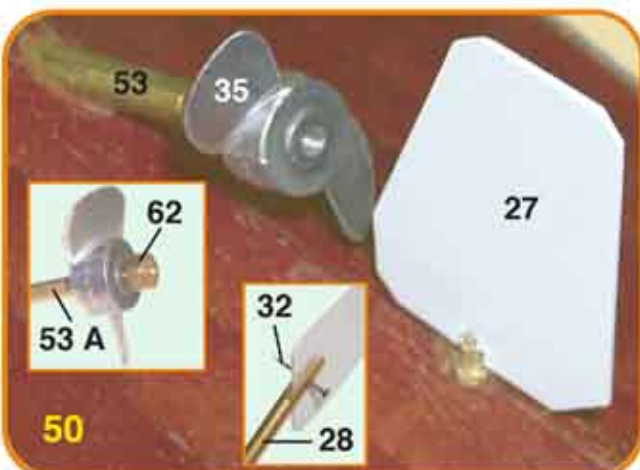
49

53

56

0,5x10 mm.

Il rivestimento della poppa
The planking on the stern
Die Verkleidung des Hecks
Revêtement de la poupe
Bekleding van de achtersteven - Oplata krme



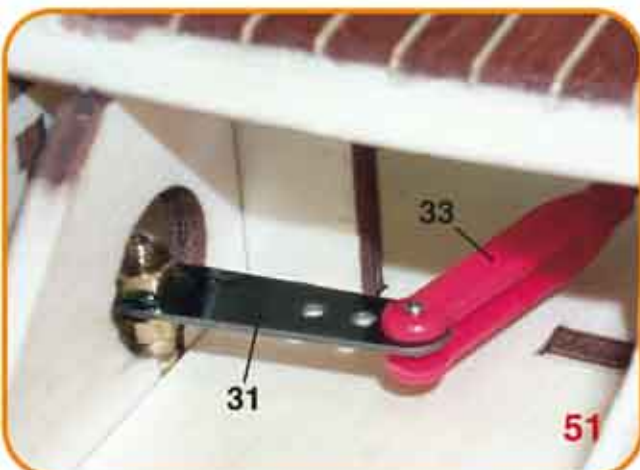
50

54

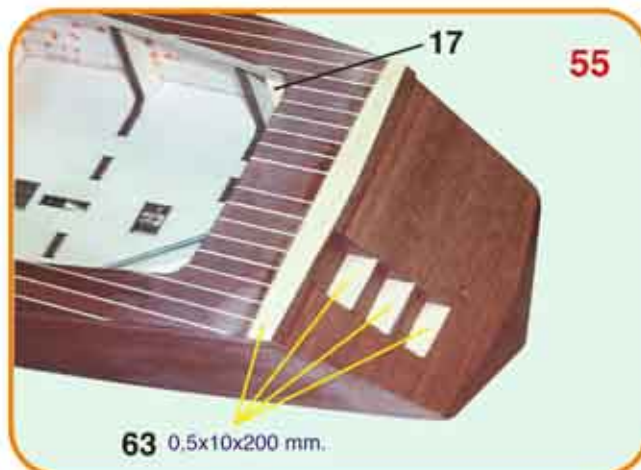
56

0,5x10 mm.

Il rivestimento della poppa
The planking on the stern
Die Verkleidung des Hecks - Revêtement de la poupe
Bekleding van de achtersteven - Oplata krme



51



55

63 0,5x10x200 mm.



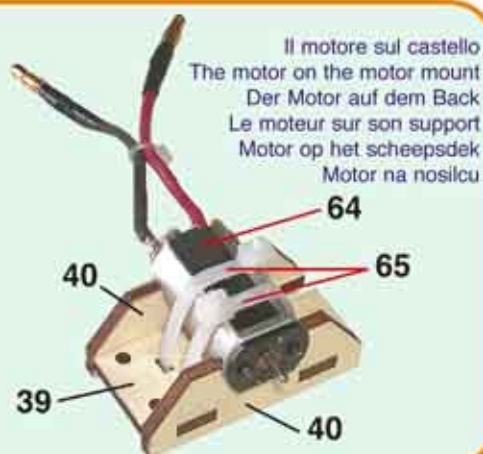
Posizionare
la scaletta
Place the stair
Namestitev stopnic
Placement des marches
Plaats van de treden
Treppchen in Position setzen



Il servo del timone - The rudder servo
Servo Ruder - Le servo de gouvernail
Roerblad servo
Servo motor za krmilo

56

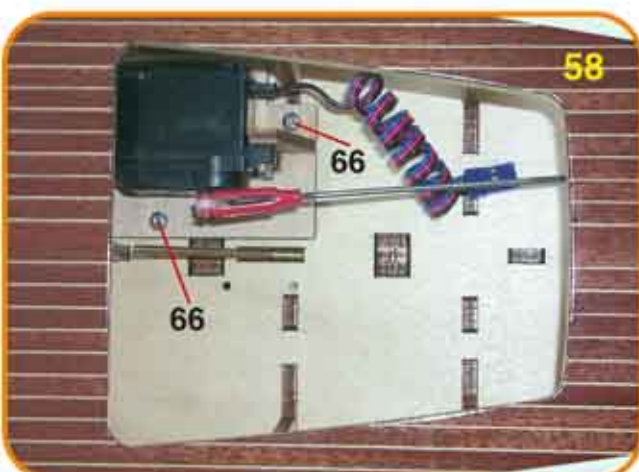
57



61



58



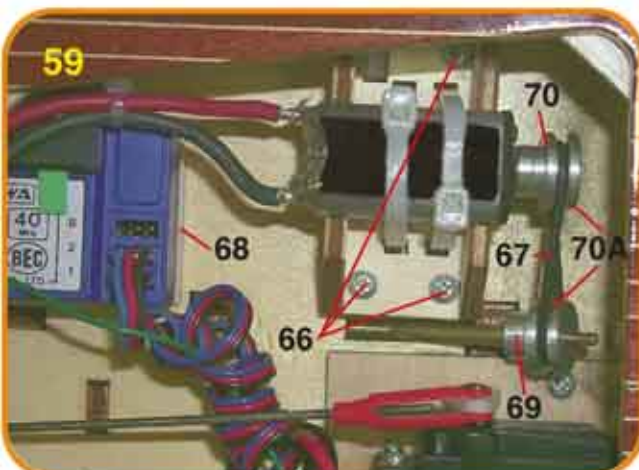
42

41

Vista dal di sotto
View on the bottom
Von unten gesehen
Vue de dessous
Aanzich langs onder
Pogled od spodaj

62

59



41

42

72

o 4x12 mm

63

60

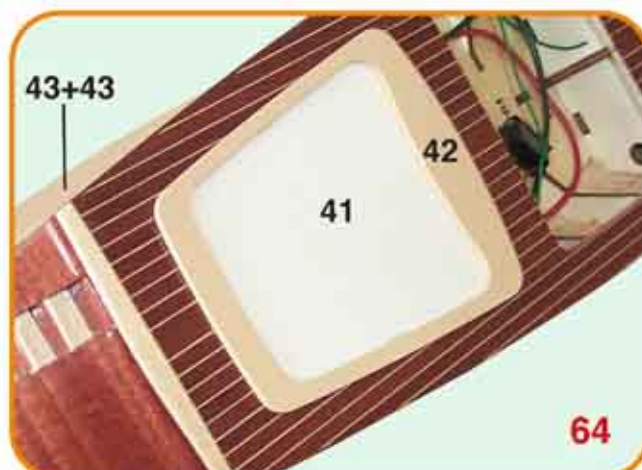


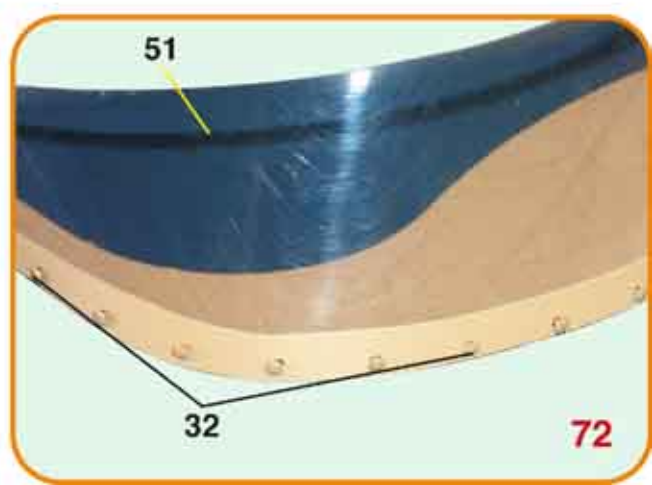
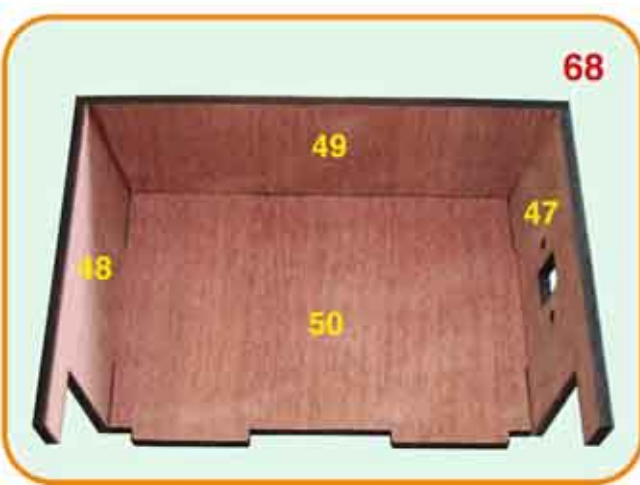
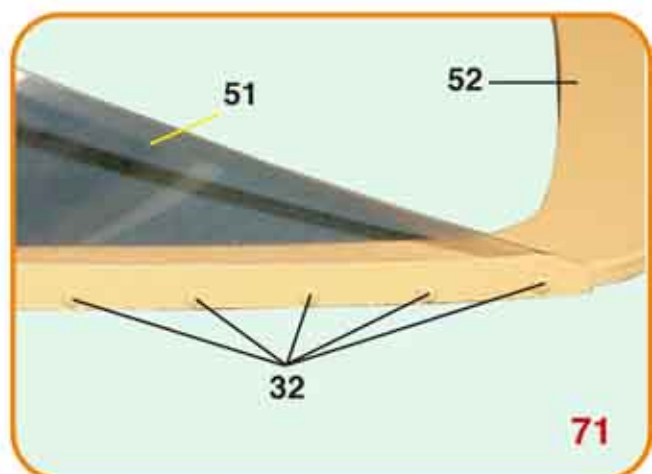
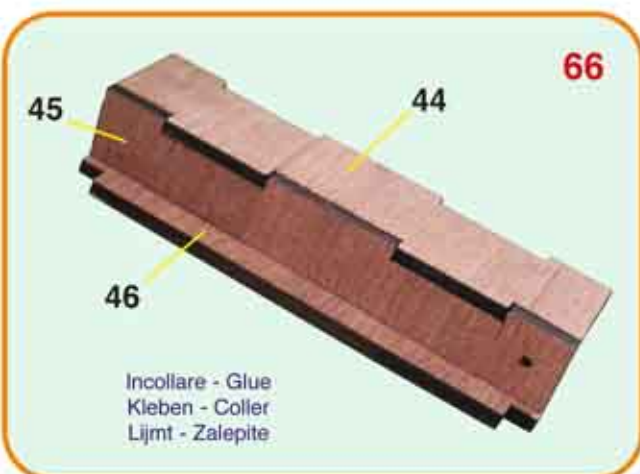
43+43

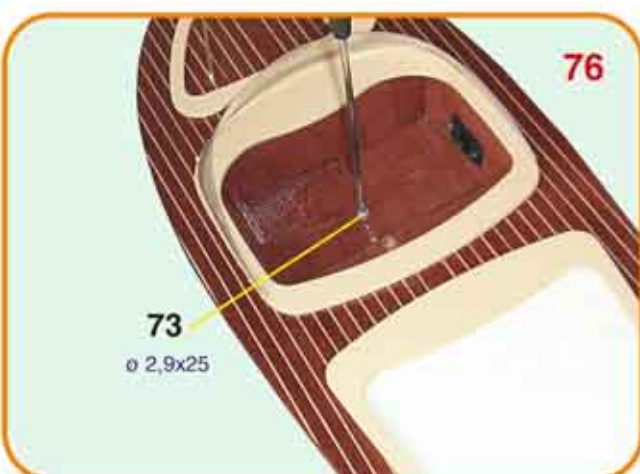
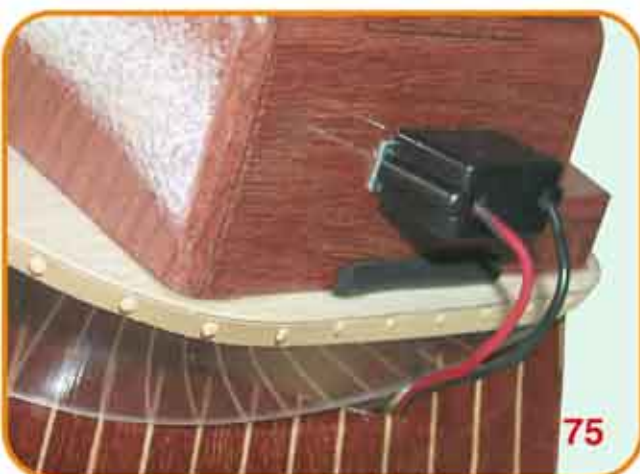
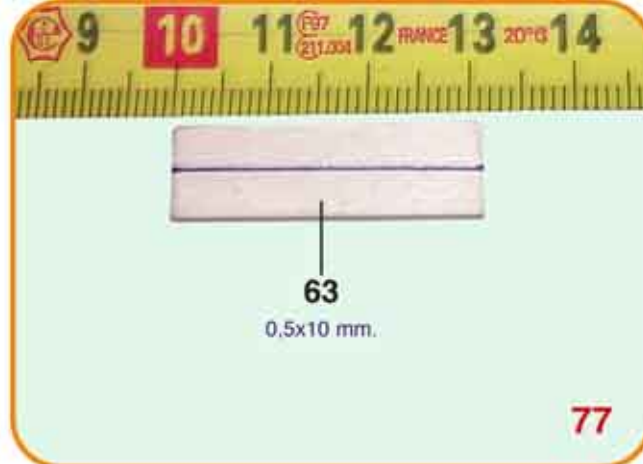
42

41

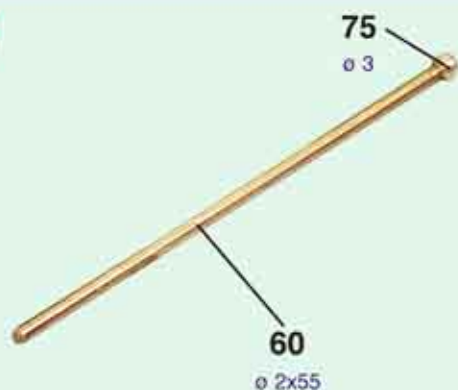
64







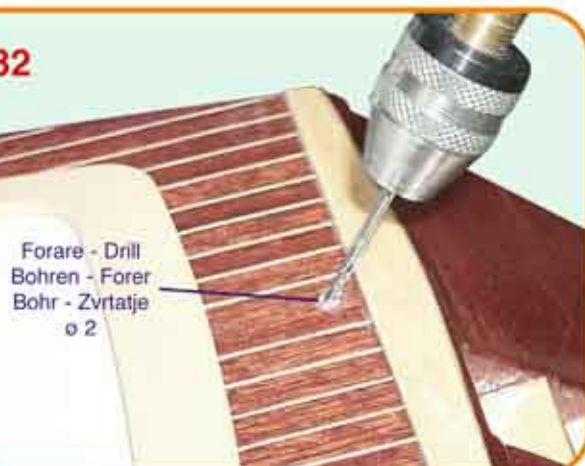
81



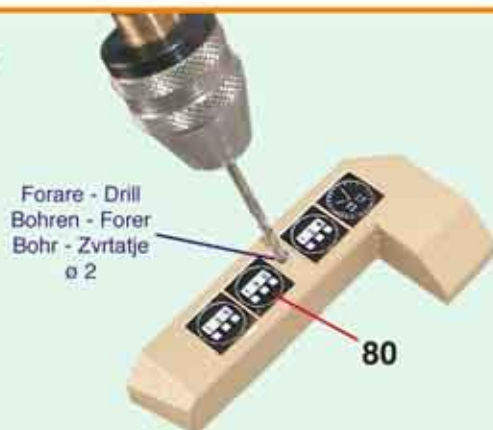
85



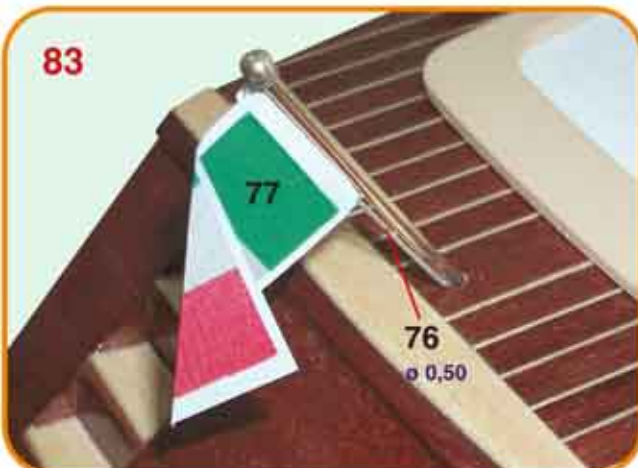
82



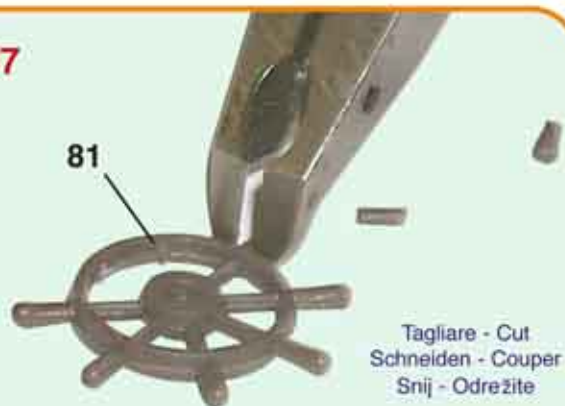
86



83



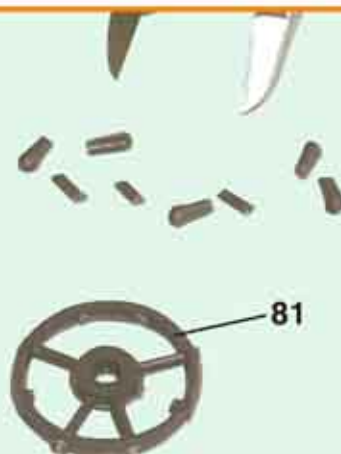
87



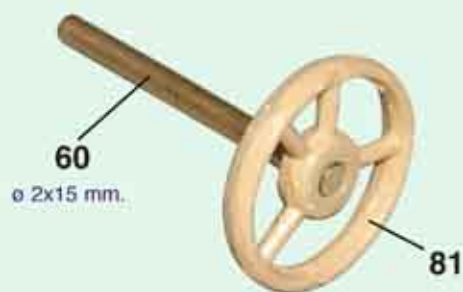
84



88



89



93



90



94



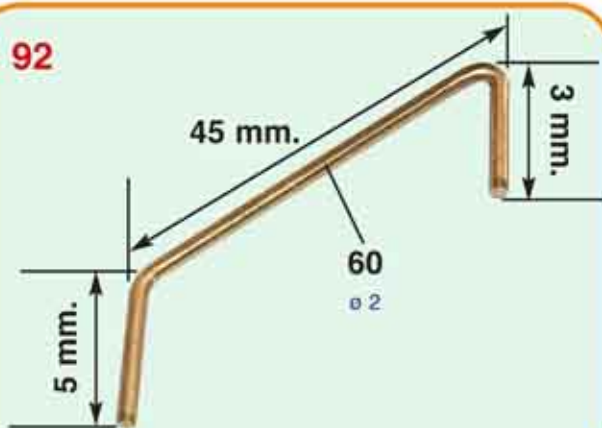
91



95

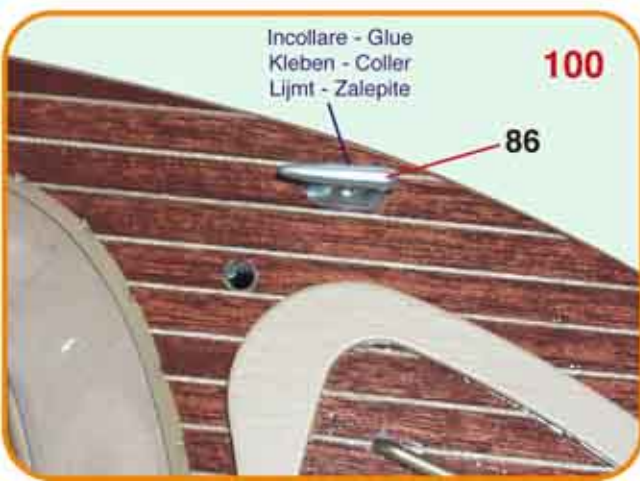
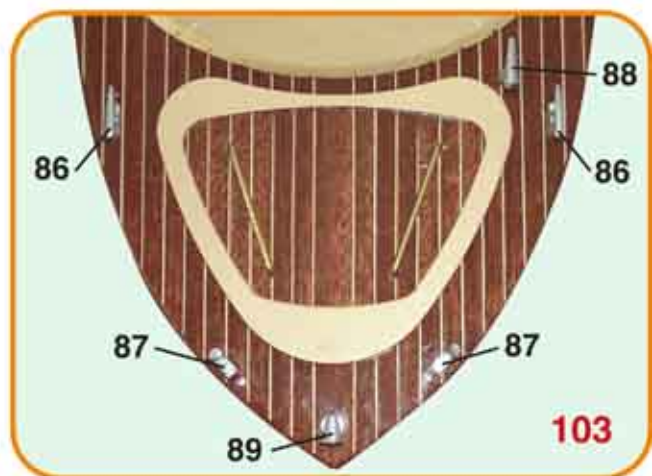
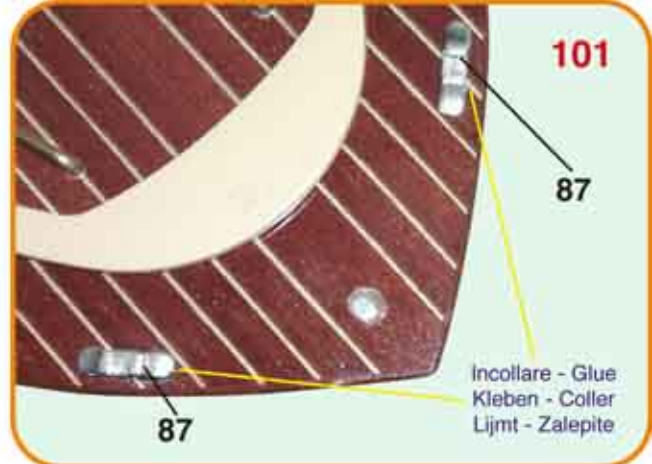
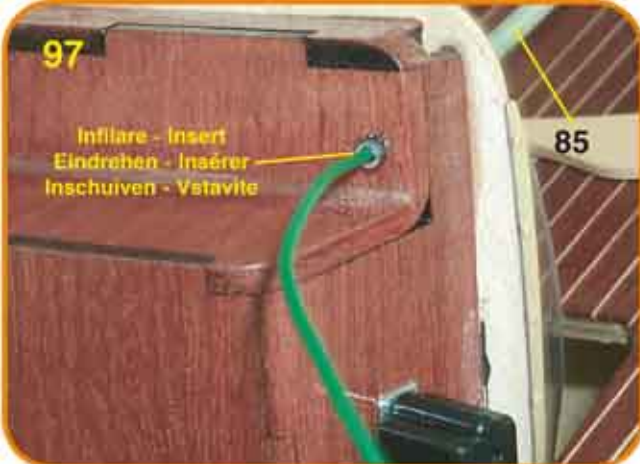


92



96



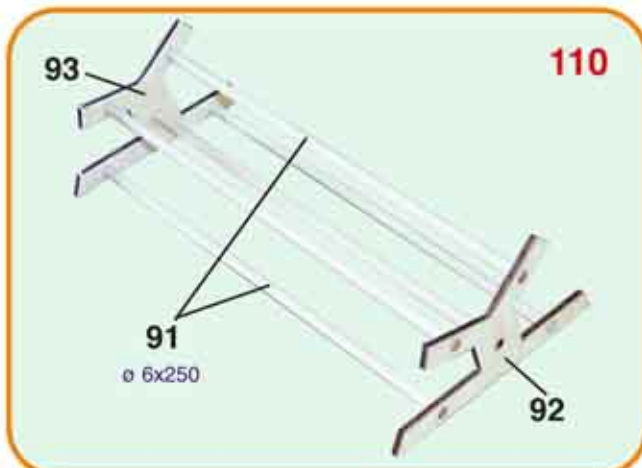


105



109

106



110

107

Piegare - Bend
 Falten - Plier
 Vouw - Zakrývite



111

108

Infilare - Insert
 Eindrehen - Insérer
 Inschuiven - Vstavite



112



Art. 55980



Regolatore elettronico
Speed controller
Regler
Variateur de vitesse
Regler
Regulator vrtljajev
Art. 56276



Schema di cablaggio elettrico
Electric drawing

